

ISO

ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

RECOMMANDATION ISO R 290

NOMS COMMUNS POUR LES PESTICIDES
QUATRIÈME LISTE

1^{ère} ÉDITION

Janvier 1963

REPRODUCTION INTERDITE

Le droit de reproduction des Recommandations ISO et des Normes ISO est la propriété des Comités Membres de l'ISO. En conséquence, dans chaque pays, la reproduction de ces documents ne peut être autorisée que par l'organisation nationale de normalisation de ce pays, membre de l'ISO.

Seules les normes nationales sont valables dans leurs pays respectifs.

Imprimé en Suisse

Ce document est également édité en anglais et en russe. Il peut être obtenu auprès des organisations nationales de normalisation.

HISTORIQUE

La Recommandation ISO/R 290, *Noms communs pour les pesticides — Quatrième Liste*, a été élaborée par le Comité Technique ISO/TC 81, *Noms communs pour les pesticides*, dont le Secrétariat est assuré par la British Standards Institution (B.S.I.).

Les travaux relatifs à cette question furent entrepris par le Comité Technique en 1959 et aboutirent en 1960 à l'adoption d'un Projet de Recommandation ISO.

En octobre 1960, ce Projet de Recommandation ISO (N° 412) fut soumis à l'enquête de tous les Comités Membres de l'ISO. Il fut approuvé, sous réserve de quelques amendements, par les Comités Membres suivants:

Allemagne	Espagne	Nouvelle-Zélande
Autriche	Grèce	Pologne
Belgique	Hongrie	Royaume-Uni
Brésil	Inde	Suède
Canada	Iran	Tchécoslovaquie
Chili	Israël	Turquie
Danemark	Italie	U.R.S.S.

Deux Comités Membres se déclarèrent opposés à l'approbation du Projet:

France, République Sud-Africaine.

Le projet de Recommandation ISO fut alors soumis par correspondance au Conseil de l'ISO qui décida, en janvier 1963, de l'accepter comme RECOMMANDATION ISO.

NOMS COMMUNS POUR LES PESTICIDES**QUATRIÈME LISTE *****AVANT-PROPOS**

La présente Recommandation ISO donne la quatrième liste de noms communs approuvés par le Comité Technique ISO/TC 81, *Noms communs pour les pesticides*, pour certains pesticides d'importance internationale. Le nom chimique conforme aux règles de l'Union internationale de chimie pure et appliquée (UICPA) est donné dans chaque cas, ainsi que les formules chimiques et des notes relatives à certains noms. L'application de chaque composé est indiquée dans une colonne séparée, selon les classes suivantes:

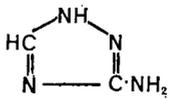
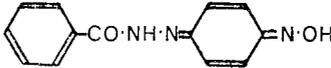
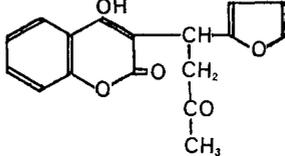
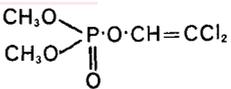
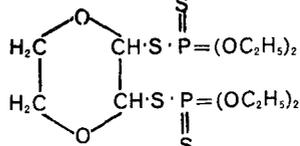
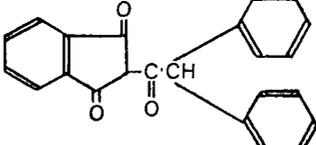
- A Insecticides ou acaricides
- B Fongicides
- C Herbicides
- D Rodenticides

Il est prévu de publier, en temps opportun, d'autres Recommandations ISO pour les noms communs approuvés. Dans certains cas, des noms largement utilisés ne sont pas pour l'instant utilisables sur le plan international, parce qu'ils sont protégés par des marques de fabrique dans certains pays.

* Les listes précédentes font l'objet des Recommandations ISO suivantes:

ISO/R 116, *Noms communs pour les pesticides. Première liste,*
ISO/R 219, *Noms communs pour les pesticides. Deuxième liste,*
ISO/R 258, *Noms communs pour les pesticides. Troisième liste.*

NOMS COMMUNS APPROUVÉS

Noms communs français anglais russe	(E) (R)	Noms chimiques	Formules chimiques	Classes 1) Classes	Pays où ce nom n'est pas acceptable
amitrole amitrole амитрол	(E) (R)	amino-3 1 <i>H</i> -triazole-1,2,4		C	Danemark France ²⁾ Nouvelle- Zélande ²⁾ Royaume- Uni ²⁾ U.R.S.S. ²⁾
benquinox benquinox бенквинокс	(E) (R)	benzoylhydrazone de la <i>p</i> -benzoquinone-oxime		B	U.R.S.S. ³⁾
coumafuryl coumafuryl кумафурил	(E) (R)	(α-acétonylfurfuryl)-3 hy- droxy-4 coumarine		D	Nouvelle- Zélande ⁴⁾ Turquie ⁵⁾ Royaume- Uni ⁴⁾
dichlorvos dichlorvos дихлорвос	(E) (R)	phosphate de (2,2-dichlo- rovinyle) et de diméthyle		A	U.R.S.S. ⁶⁾
dioxathion dioxathion диоксатион	(E) (R)	bis (dithiophosphate <i>O,O</i> diéthylique) de <i>S,S'</i> - (dioxanne-1,4 diyle-2,3)		A	Italie Turquie ⁷⁾ U.R.S.S. ⁷⁾
diphacinone diphacinone дифацинон	(E) (R)	diphénylacétyl - 2 indane- dione - 1,3		D	Italie Turquie ⁸⁾

¹⁾ Classes: A-Insecticides ou acaricides. B-Fongicides. C-Herbicides. D-Rodenticides.

²⁾ En France, en Nouvelle-Zélande, au Royaume-Uni et en U.R.S.S., on considère le nom chimique *aminotriazole* (аминотриазол) comme suffisamment court.

³⁾ En U.R.S.S., *tserenox* (церенокс) a été accepté comme nom commun.

⁴⁾ En Nouvelle-Zélande et au Royaume-Uni, *fumarin* a été accepté comme nom commun.

⁵⁾ En Turquie, *tomarin* a été accepté comme nom commun.

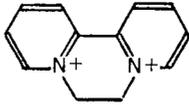
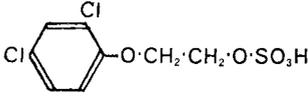
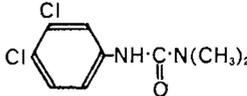
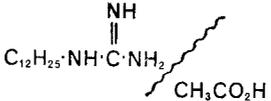
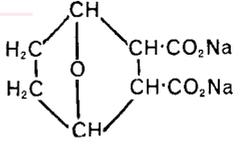
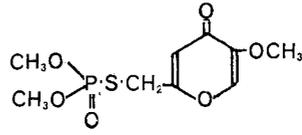
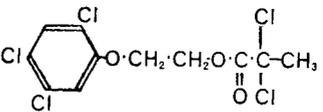
⁶⁾ En U.R.S.S., *DDVF* (ДДВФ) a été accepté comme nom commun.

⁷⁾ En Turquie et en U.R.S.S., *delnav* (дельнав) a été accepté comme nom commun.

⁸⁾ En Turquie, *diphacin* a été accepté comme nom commun.

NOMS COMMUNS APPROUVÉS

(suite)

Noms communs français anglais russe	Noms chimiques (E) (R)	Formules chimiques	1) Classes	Pays où ce nom n'est pas acceptable
diquat diquat ДИКВАТ	dihydro-9,10 diazonia-8a, 10a phénanthrène ²⁾		C	Allemagne ³⁾ U.R.S.S. ⁴⁾
disul disul ДИЗУЛ	sulfate acide de (dichloro-2,4 phénoxy)-2 éthyle		C	Nouvelle-Zélande ⁵⁾ Royaume-Uni ⁵⁾ U.R.S.S. ⁵⁾
diuron diuron ДИУРОН	N-(dichloro-3,4 phényl) N',N'-diméthylurée		C	Danemark France ⁶⁾ Suède U.R.S.S. ⁷⁾
dodine dodine ДОДИН	acétate de dodécylguani- dine		C	France ⁸⁾ Royaume-Uni ⁹⁾ U.R.S.S. ¹⁰⁾
endothal-sodium endothal-sodium (E) ЭНДОТАЛ (R)	époxy-3,6 cyclohexane dicarboxylate diso- dique-1,2		C	Italie
endothion endothion ЭНДОТИОН	(diméthoxy-oxo-phos- phoranylthio) méthyl-2 méthoxy-5 pyrone-4		A	Portugal
erbon erbon ЭРБОН	dichloro-2,2 propionate de (trichloro-2,4,5 phénoxy)-2 éthyle		C	Nouvelle-Zélande Royaume-Uni ¹¹⁾

1) Classes: A-Insecticides ou acaricides. B-Fongicides. C-Herbicides. D-Rodenticides.

2) Il faut indiquer quel est l'anion présent (ex.: diquat-chlorure, diquat-bromure).

3) En Allemagne, on utilise le nom *deiquat*.4) En U.R.S.S., *реглон* (реглон) a été accepté comme nom commun.5) En Nouvelle-Zélande, au Royaume-Uni et en U.R.S.S., *2,4-DES* (2,4-ДЭС) a été accepté comme nom commun.

6) Le nom « diuron » n'est pas acceptable pour l'emploi en France, car il entre en conflit avec une marque commerciale enregistrée dans ce pays.

7) En U.R.S.S., *dichlorfenidim* (дихлорфенидим) a été accepté comme nom commun.8) En France, *doguadine* a été accepté comme nom commun.

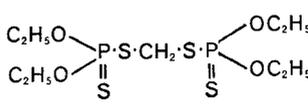
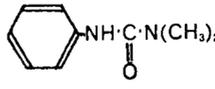
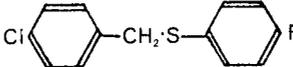
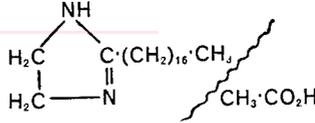
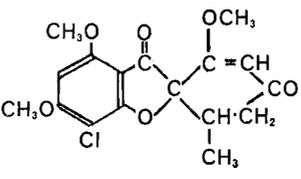
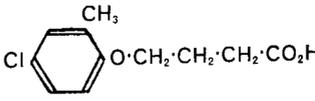
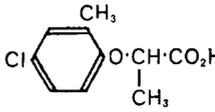
9) Au Royaume-Uni, le nom « dodine » s'applique à la base libre.

10) En U.R.S.S., *истрекс* (истрекс) a été accepté comme nom commun.

11) Le nom « erbon » n'est pas acceptable pour l'emploi au Royaume-Uni, car il entre en conflit avec une marque commerciale enregistrée dans ce pays.

NOMS COMMUNS APPROUVÉS

(suite)

Noms communs français anglais russe	Noms chimiques	Formules chimiques	1) Classes	Pays où ce nom n'est pas acceptable
éthion ethion (E) этион (R)	bis-(dithiophosphate <i>O,O</i> -diéthylique) de <i>S,S'</i> -méthylène		A	Danemark France ²⁾ Inde Italie Portugal République Sud-Africaine ³⁾ Turquie
fénuron fenuron (E) фенюрон (R)	N,N-diméthyl N'-phénylurée		C	Portugal République Sud-Africaine ⁴⁾ Suède U.R.S.S. ⁵⁾
fluorbenside fluorbenside (E) фторбензид (R)	sulfure de <i>p</i> -chlorobenzyle et de <i>p</i> -fluorophényle		A	
glyodin glyodin (E) глиодин (R)	acétate d'heptadécyl-2imidazolidine		B	Royaume-Uni ⁶⁾
griséofulvine griseofulvin (E) гризеофульвин (R)	(chloro-7 diméthoxy-4,6 dihydro-2,3 benzo [b] furanone-3)-2-spiro-1'-(méthoxy-2' méthyl-6' cyclohexène-2' one-4')		B	Danemark Portugal
MCPB MCPB (E) MXФБ (R)	acide (chloro-4 méthyl-2 phénoxy)-4 butyrique		C	France ⁷⁾ U.R.S.S. ⁸⁾
mécoprop месопроп (E) мекопроп (R)	acide (chloro-4 méthyl-2 phénoxy) ±-2 propionique ⁹⁾		C	

1) Classes: A-Insecticides ou acaricides. B-Fongicides. C-Herbicides. D-Rodenticides.

2) En France, *diéthion* a été accepté comme nom commun.3) Dans la République Sud-Africaine, *diéthion* a été accepté comme nom commun.4) Dans la République Sud-Africaine, *fenuron* a été accepté comme nom commun.5) En U.R.S.S., *fenidim* (фенидим) a été accepté comme nom commun.

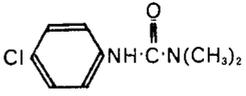
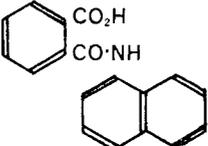
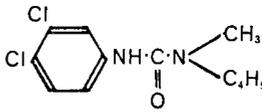
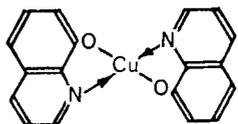
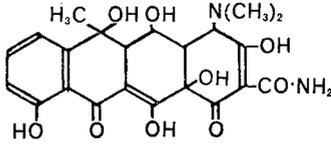
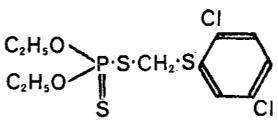
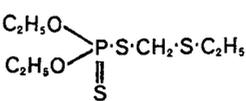
6) Au Royaume-Uni, le nom « glyodin » s'applique à la base libre.

7) En France, on utilise le nom 2,4-MCPB. Le nom « MCPB » correspond à un mélange de deux isomères et est défini comme suit « acide (chlorométhylphénoxy)-4 butyrique ».

8) En U.R.S.S., 2M-4Kh-M (2M-4X-M) a été accepté comme nom commun.

9) En France, *mécoprop* correspond à un mélange d'isomères qui est défini comme suit: « acide (chlorométhylphénoxy)-2 propionique ».

NOMS COMMUNS APPROUVÉS
(suite)

Noms communs français anglais russe	Noms chimiques (E) (R)	Noms chimiques	Formules chimiques	1) Classes	Pays où ce nom n'est pas acceptable
monuron monuron монурон	N-(chloro-4 phényl) N', N'- diméthylurée		C	Portugal U.R.S.S. 2)	
naptalame naptalam напталам	acide N-(naphtyl-1) phtalamique		C	Turquie 3)	
néburon neburon небурон	N-butyl N'-(dichloro-3,4 phényl) N-méthylurée		C	République Sud- Africaine 4)	
oxine-cuivre ou oxine-Cu oxine-copper or oxine-Cu cu-оксин	oxyquinoléate de cuivre		B	France 5)	
oxytétracycline oxytetracycline окси- тетрасиклин	diméthylamino-4 hexahydroxy-3,5,6,10,12,12a méthyl-6 dioxo-1,11 octahydro-1,4,4a,5,5a,6, 11,12a naphtacèncarboxamide-2		B	Danemark Italie Turquie 6) U.R.S.S. 7)	
phenkapton phenkapton фенкаптон	dithiophosphate de S-(dichloro-2,5 phényl- thiométhyle) et de O,O-diéthyle		A	Turquie	
phorate phorate форат	dithiophosphate de O,O-diéthyle et de S-(éthylthiométhyle)		A	U.R.S.S. 8)	

1) Classes: A-Insecticides ou acaricides. B-Fongicides. C-Herbicides. D-Rodenticides.

2) En U.R.S.S., *chlorfenidim* (хлорфенидим) a été accepté comme nom commun.

3) En Turquie, *alanap* a été accepté comme nom commun.

4) Dans la République Sud-Africaine, *neburea* a été accepté comme nom commun.

5) En France, on considère le nom chimique *oxyquinoléate de cuivre* comme suffisamment court.

6) En Turquie, on propose *terramicin*.

7) En U.R.S.S., *terramitsin* (террамицин) a été accepté comme nom commun.

8) En U.R.S.S., *timet* (тамет) a été accepté comme nom commun.